

CONSIGLIO REGIONALE  
DELLA REGIONE AUTONOMA  
TRENTINO ALTO ADIGE



REGIONALRAT  
DER AUTONOMEN REGION  
TRENTINO SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE**

**OGGETTO:** Cessazione indennità consiliare -  
avvenuta opzione

**IL PRESIDENTE**

Visto il Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente *“Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige”*, come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il *“Trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura”*, approvato con deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 6 dicembre 2012, n. 297;

Vista la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza del 26 novembre 2013, n. 371 concernente l’approvazione del Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente *“Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige”*, modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8 e 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura;

Preso atto delle attribuzioni che le citate leggi regionali conferiscono al Presidente e all’Ufficio di Presidenza;

Visto il decreto legge 13 agosto 2011, n. 138 convertito in legge 14 settembre 2011, n. 148 con modificazioni ed in particolare l’art. 13 che prevede che *“le cariche di deputato e senatore,*

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN**

**BETRIFFT:** Beendigung der Auszahlung der  
Aufwandsentschädigung infolge  
der ausgeübten Option

**DER PRÄSIDENT**

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 6. Dezember 2012 genehmigten Vereinheitlichten Text des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend *„Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“*, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die *„Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode“* regelt;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013 betreffend die Genehmigung des Vereinheitlichten Textes der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend *„Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“*, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode regelt;

In Anbetracht der von den zitierten Regionalgesetzen dem Präsidenten und dem Präsidium übertragenen Befugnisse;

Nach Einsicht in das Gesetzesdekret Nr. 138 vom 13. August 2011, umgewandelt mit Änderungen in das Gesetz Nr. 148 vom 14. September 2011 und im Besonderen in den

*nonché le cariche di governo sono incompatibili con qualsiasi altra carica pubblica elettiva di natura monocratica” e conferma “il divieto di cumulo con ogni altro emolumento; fino al momento dell’esercizio dell’opzione, non spetta alcun trattamento per la carica sopraggiunta”;*

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 18 ottobre 2022, n. 60 con il quale ai consiglieri regionali Alessia Ambrosi, Sara Ferrari e Alessandro Urzi è stata sospesa la corresponsione del trattamento economico spettante per la carica di consigliere regionale previsto dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6, dal 13 ottobre 2022 fino al momento dell’avvenuta conoscenza dell’esercizio dell’opzione;

Vista la comunicazione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano acquisita in data 9 novembre 2022 al prot. n. 3839 Cons. reg., che il signor Marco Galateo ricopre l’incarico di consigliere presso il Consiglio medesimo a partire dall’8 novembre 2022 in sostituzione del consigliere dimissionario Alessandro Urzi;

Viste le comunicazioni del Consiglio provinciale di Trento acquisite in data 10 novembre 2022 ai prot. n. 3852 e 3853 Cons. reg., che in data 8 novembre 2022 le consigliere provinciali Bruna Dalpalù e Lucia Maestri hanno prestato giuramento, ai sensi dell’articolo 48 bis dello Statuto speciale per il Trentino - Alto Adige e dell’articolo 3 del regolamento interno del Consiglio provinciale in sostituzione, rispettivamente, delle consigliere dimissionarie Alessia Ambrosi e Sara Ferrari;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42” e successive modificazioni;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell’Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370, e successive modificazioni;

Artikel 13, der vorsieht, dass „das Amt eines Mitglieds einer der Parlamentskammern und das Amt eines Mitglieds der Regierung mit jedem anderen öffentlichen Wahlamt monokratischen Charakters unvereinbar sind“ und "das Verbot der Kumulierung mit jeder anderen Vergütung“ bestätigt und vorsieht, dass „bis zum Zeitpunkt der Inanspruchnahme der Option für das neu bekleidete Amt keine wirtschaftliche Behandlung vorgesehen ist“;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates vom 18. Oktober 2022, Nr. 60, mit dem die Auszahlung der den Regionalratsabgeordneten Alessia Ambrosi, Sara Ferrari und Alessandro Urzi für das Amt einer/s Regionalratsabgeordneten laut Regionalgesetz vom 21. September 2012, Nr. 6 zustehenden wirtschaftlichen Behandlung bis zur Kenntnis darüber, welches Optionsrecht die vorgenannten Abgeordneten ausgeübt haben, ausgesetzt worden ist;

Nach Einsicht in das Schreiben des Südtiroler Landtages, das am 9. November 2022 mit der Nummer 3839 in das Protokoll des Regionalrates aufgenommen worden ist und aus dem hervorgeht, dass Herr Marco Galateo mit Wirkung ab dem 8. November 2022 anstelle des zurückgetretenen Abgeordneten Alessandro Urzi das Amt eines Landtagsabgeordneten bekleidet;

Nach Einsicht in die Schreiben des Trentiner Landtages, die am 10. November 2022 mit den Nummern 3852 und 3853 in das Protokoll des Regionalrates aufgenommen worden sind und aus denen hervorgeht, dass die Landtagsabgeordneten Frau Bruna Dalpalù und Frau Lucia Maestri im Sinne des Artikels 48 bis des Sonderstatuts von Trentino Südtirol und des Artikels 3 der Geschäftsordnung des Landtages anstelle der zurückgetretenen Abgeordneten Frau Alessia Ambrosi bzw. Frau Sara Ferrari den Amtseid geleistet haben;

Nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates mit ihren nachfolgenden Änderungen;

d e c r e t a

1. di dare atto che a seguito delle dimissioni dalla carica

- delle consigliere della Provincia autonoma di Trento, Alessia Ambrosi e Sara Ferrari,
- del consigliere del Consiglio provinciale di Bolzano Alessandro Urzi,

cessa, a decorrere dal 13 ottobre 2022, la corresponsione del trattamento economico spettante per la carica di consigliere regionale previsto dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6.

2. di dare atto che a decorrere dalla stessa data cessano tutti gli istituti collegati alla carica di consigliere previsti dalla legge regionale n. 6/2012 citata e successive modificazioni.

v e r f ü g t

1. Es wird zur Kenntnis genommen, dass infolge des Rücktritts

- der Abgeordneten des Trentiner Landtages Frau Alessia Ambrosi und Frau Sara Ferrari und
- des Abgeordneten des Südtiroler Landtages Alessandro Urzi,

ab 13. Oktober 2022 die für das Amt einer/s Regionalratsabgeordneten laut Regionalgesetz vom 21. September 2012, Nr. 6 zustehende wirtschaftliche Behandlung nicht mehr ausbezahlt wird.

2. Ab dem genannten Zeitpunkt enden alle Rechtsinstitute, die mit dem Amt des Regionalratsabgeordneten einhergehen und laut Regionalgesetz Nr. 6/2012 mit seinen späteren Änderungen vorgesehen sind..

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Nogglér -

(firmato digitalmente/digital signiert)

JR/FL/MF

 Firmato digitalmente da:  
**NOGGLER JOSEF**  
Firmato il 2022/11/21 09:43  
**Seriale Certificato: 637129**  
Valido dal 20/07/2021 al 28/07/2024  
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA